

CIRCULAR # 5

A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA, ACUDIENTES,
ADMINISTRATIVOS Y ESTUDIANTES

Panamá, 12 de junio de 2021

Estimados Padres de Familia:

Hemos culminado satisfactoriamente el primer trimestre en la modalidad virtual y el Ministerio de Educación nos entregó en horas de la tarde de ayer la Certificación de Escuela Segura, que se convierte en un compromiso compartido entre los padres de familia y la escuela.

El lunes 7 de junio se les envió un comunicado de la modalidad semipresencial con el formulario de aprobación o no de la asistencia de su acudido a clases en el segundo trimestre. Es importante reiterar que el formulario es de libre aprobación o no por parte del acudiente y una vez completado debe enviarlo al consejero para crear los listados oficiales de los estudiantes que asistirán y organizar los salones de clases y los horarios de atención presencial y virtual, según sea el caso. De igual forma, si usted no la aprueba debe enviar el formulario para saber que está informado y que seguirá recibiendo las clases en la modalidad virtual.

INICIO DE CLASES – MODALIDAD SEMIPRESENCIAL:

Las clases virtuales se mantendrán hasta el viernes 2 de julio y se iniciará la modalidad semipresencial en la semana del lunes 5 de julio para cumplir con toda la logística requerida que nos permita optimizar los procesos y controles de bioseguridad establecidos en el protocolo.

Cronograma:

- Semana del 14 al 25 de junio – proceso de organización (logística general)
- Semana del 28 al 2 de julio – jornada de inducción para los estudiantes por niveles y secciones.
- Semana del 5 de julio – inicio de clase en la modalidad semipresencial. Se atenderán los estudiantes que enviaron el formulario aprobado. Los no aprobados continuarán con las clases virtuales.



Transporte de buses colegiales:

Los padres de familia que requieren transporte de los buses colegiales se deben comunicar con el señor Héctor Velasco jefe de seguridad del Centro Cultural Chino Panameño. Le pueden escribir a: seguridad.ccchp@ccchp-isys.edu.pa o comunicarse al 236-0255 ext. 126. Les recordamos que el Instituto no cuenta con buses propios.

REPORTE ACADÉMICO I TRIMESTRE:

La impresión de los boletines se hará para la actualización del confidencial de cada estudiante. Si algún padre requiere el boletín de su acudido para trámites especiales, URGENTES, hemos considerado la entrega un día para cada sección. En caso de no requerirlo, con urgencia, le solicitamos nos colaboren evitando la asistencia al Instituto, que genera aglomeraciones y factores de riesgo para ustedes y sus familias. Los boletines se mantendrán en archivo.

Fechas de retiro de boletines (según urgencia del documento oficial):

- Parvulario, Primaria miércoles 16 de junio 8:00 – 2:00 p.m.
- Secundaria jueves 17 de junio 8:00 – 2:00 p.m.

CALENDARIO DE REUNIÓN VIRTUAL DE CIERRE DEL PRIMER TRIMESTRE:

Reunión informativa con la Dirección y los Consejeros. Plataforma Microsoft Teams.

PRIMARIA

- primero, segundo y tercer grado miércoles 16 de junio 4:00 – 5:00 p.m.
- cuarto, quinto y sexto grado miércoles 16 de junio 5:30 – 6:30 p.m.
- parvulario viernes 18 de junio 4:00 – 5:00 p.m.

SECUNDARIA

- séptimo, octavo y noveno grado jueves 17 de junio 4:00 – 5:00 p.m.
- décimo, undécimo y duodécimo grado jueves 17 de junio 5:30 – 6:30 p.m.

NOTA: Todo padre de familia que requiera información específica de su acudido con el consejero u otro docente, debe solicitar la reunión por la plataforma de Microsoft Teams.

COLEGIATURA (recorderis):

Recuerde que al realizar su pago en banca en línea debe enviar su comprobante al departamento de contabilidad a la Licda Dalys Benítez dbenitez@ccchp-isys.edu.pa. Les reiteramos que al realizar los pagos deben colocar el nombre del estudiante, el número de cédula y la descripción o concepto del pago. Si usted tiene algún inconveniente para ponerse al día, se debe comunicar como siempre con la Licda. Jenny de Leung, directora ejecutiva del Centro Cultural Chino Panameño a: jleung@ccchp-isys.edu.pa.

MATRÍCULA DE PK Y K 2022:

Las inscripciones para prekínder y kínder 2022 se abrirán para los hermanos de los estudiantes a partir del 15 al 31 de julio de 2022. Los cupos son limitados y se deben comunicar con secretaría escolar. La edad para prekínder es 4 años y kínder 5 años cumplidos al inicio del período académico 2022.

DÍA DEL PADRE: La comisión de actos culturales con el apoyo de los estudiantes y docentes de todas las secciones, están preparando un acto cultural virtual en Honor a los Padres ISYS para el viernes 18 de junio. Se les enviará la invitación con los detalles del evento. FELIZ DÍA A LOS PADRES ISYS.

Prof. Oscar Caballero
Director

“Un hermano es un consuelo, un amigo es un tesoro, un padre es ambos”
Benjamin Franklin



通告五
全體家長、監護人、行政人員及學生

巴拿馬，二〇二一年六月十二日

親愛的家長：

我們已經成功地以虛擬模式完成了第一學季，教育部昨天下午已頒發了安全學校認證給我們，這成為家長和學校之間共同承諾。六月七日星期一我們已經寄了半線上半實體混合學習模式的通知書給大家了，通知書附有同意或不同意您的子女在第二學季返校上課的表格。需要重申的是該表格監護人可自由勾選同意或不同意，當填妥表格後必須寄回給班導師以建立正式的學生名單，因為校方需根據情況安排教室以及實體和虛擬課程。同樣，如果您不同意，也必須填寫表格寄回給班導師，讓校方知道您已收到通知，並知道您的子女將繼續以虛擬模式上課。

混合模式--開始上課：

為符合所有需要的後勤工作，讓我們能夠優化協議中建立的流程和生物安全控制，本校的虛擬課程將持續到七月二日星期五止，混合模式課程將在七月五日星期一正式開始上課。

日程：

六月十四日至二十五日--組織流程（一般流程）週。

六月二十八日至七月二日--按級別和部門訓練週。

七月五日起--混合模式開始上課。已提交同意表格的學生將會回校上課。那些不同意的將繼續以虛擬模式上課。

校車交通：

需要校車接送的家長請聯繫中巴文化中心的保安主管Héctor

Velasco先生。可以致函到以下電郵地址：

seguridad.ccchp@ccchp-isys.edu.pa，或致電236-0255轉內線126。在這裡提醒大家，學校沒有自己的校車。

第一季度學術報告：

成績表的印刷為每個學生更新資訊屬保密性。家長如要為子女辦理特殊、緊急的手續，需要印刷版的成績表，我們已考慮為每個部門安排了一天讓家長們到學校領取。如果您不是急需用到印刷版的成績表，請您與我們合作，避免到學校去，除了造成人潮擁擠之外也給您和您的家人帶來風險。成績表將被保存在檔案中。

領取成績表的日期（根據緊急的程度）。

幼稚園、小學 六月十六日（星期三）早上8:00 - 到下午2:00

中學 六月十七日星期四早上8:00 - 到下午2:00。

第一學季結束的虛擬會議日期：

與校務處和班導師的訊息發布會。微軟團隊平台。

小學

一年級、二年級和三年級 六月 十六日星期三下午 4:00 - 5:00

四、五、六年級 六月 十六日星期三下午 5:30 - 6:30

幼兒園

六月 十八日星期五下午 4:00 - 5:00

中學

七、八、九年級 六月 十七日星期四下午 4:00 - 5:00

十、十一、十二年級 六月 十七日星期四下午 5:30 - 6:30

注意：家長如果需要與班導師或其他老師了解其子女的具體狀況，應通過微軟團隊平台申請約談。

學費（提醒）：

請記得在網上銀行繳付學費時，必須將收據發送到以下電郵地址 dbenitez@ccchp-isys.edu.pa 給會計部的 Dalys Benítez 女士。提醒大家，在繳款時，必須填寫學生姓名、身份證號碼以及支付款項的概述。如因不便未能如期繳付，應該致函：ileung@ccchp-isys.edu.pa 跟中巴文化中心行政主任吳惠芬女士溝通。

2020年學前班和幼稚園註冊：

2022年學前班和幼稚園的註冊日期是二〇二一年七月十五日至七月三十一日，將向在校學生的弟妹開放。名額有限，必須與校務處聯繫。2022學年入學時，學前班的學童須年滿四歲，幼兒園五歲。

父親節：在全校學生和教師的協助下，文化活動小組準備於六月十八日星期五舉行虛擬慶祝活動，為中山學校的爸爸們慶祝父親節。活動的邀請函與詳細內容將一起發送給大家。祝中山學校的爸爸們父親節快樂。



校長
奧斯卡卡華耶魯

“兄弟是安慰，朋友是財富，父親兩者皆是”

本傑明·富蘭克林

